



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 23 marca 2022 r.
(OR. en)

7515/22

FIN 357

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Johannes HAHN, członek Komisji Europejskiej
Data otrzymania:	23 marca 2022 r.
Do:	Bruno LE MAIRE, przewodniczący Rady Unii Europejskiej
Dotyczy:	Wniosek dotyczący przesunięcia środków nr DEC 08/2022 w ramach sekcji III – Komisja – budżetu ogólnego na rok 2022

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument DEC 08/2022.

Załącznik: DEC 08/2022



BRUKSELA, dnia 23/03/2022 r.

BUDŻET OGÓLNY – 2022
SEKCJA III – KOMISJA TYTUŁ: 06

PRZESUNIĘCIE ŚRODKÓW NR DEC 08/2022

POCHODZENIE ŚRODKÓW

ROZDZIAŁ – 0604 Instrument Unii Europejskiej na rzecz Odbudowy (EURI)

ARTYKUŁ – 06 04 01 Instrument Unii Europejskiej na rzecz Odbudowy (EURI) – Wypłata kuponu okresowego i wykup w terminie zapadalności	Niezmniejszone	-70 000 000,00
---	----------------	----------------

PRZEZNACZENIE ŚRODKÓW

ROZDZIAŁ – 0605 Unijny Mechanizm Ochrony Ludności (rescEU)

ARTYKUŁ – 06 05 01 Unijny Mechanizm Ochrony Ludności (rescEU)	Środki na zobowiązania	70 000 000,00
	Środki na płatności	50 000 000,00

ROZDZIAŁ – 0607 Wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych na terenie Unii

ARTYKUŁ – 06 07 01 Wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych na terenie Unii	Środki na płatności	20 000 000,00
---	---------------------	---------------

I. ZMNIEJSZENIE ŚRODKÓW

I.1.

a) Artykuł

06 04 01 – Instrument Unii Europejskiej na rzecz Odbudowy (EURI) – Wyплата kuponu okresowego i wykup w terminie zapadalności

b) Wartości na dzień 17.03.2022 r.

	Niezmniejszone
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	140 000 000,00
2 Przesunięcia	0,00
3 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2)	140 000 000,00
4 Środki już wykorzystane	0,00
5 Środki dostępne (3-4)	140 000 000,00
6 Wnioskowane zmniejszenie środków	70 000 000,00
7 Całkowite środki do końca roku (5-6)	70 000 000,00
8 Zmniejszenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie (6/1)	50,00 %
9 Zmniejszenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków w budżecie	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Niezmniejszone
1 Środki dostępne na początku roku	0,00
2 Środki dostępne w dniu 17.03.2022 r.	0,00
3 Wskaźnik wykonania $[(1-2)/1]$	Nie dotyczy

d) Szczegółowe uzasadnienie zmniejszenia środków

140 mln EUR w formie środków na zobowiązania i środków na płatności jest dostępne w 2022 r. w ramach linii odsetek dotyczącej EURI. Po przeglądzie swoich prognoz Komisja proponuje zmniejszenie środków na 2022 r. o 70 mln EUR w środkach na zobowiązania i środkach na płatności.

Koszty przydzielone do budżetu Unii określa się na podstawie decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2021/1095 ustanawiającej metodykę alokacji kosztów związanych z operacjami zaciągania pożyczek i zarządzania długiem w ramach NextGenerationEU. Koszty ponoszone z budżetu Unii w 2022 r. obejmują koszty finansowania wypłat do budżetu Unii w 2021 r. oraz koszty zarządzania płynnością w 2021 r. Na obecnym etapie Komisja jest w stanie oszacować z większą pewnością koszty finansowania i koszty zarządzania płynnością, które zostaną pokryte z budżetu Unii w 2022 r. W związku z tym środki w wysokości 70 mln EUR, które pozostaną dostępne w tej linii po przesunięciu środków, uznaje się za wystarczające na pokrycie kosztów i absorpcję wszelkich niewielkich zmian, które mogą wystąpić do końca roku.

Zgodnie z jednostronnym oświadczeniem Komisji w sprawie ostrożności budżetowej w odniesieniu do linii odsetek dotyczącej EURI (postępowanie pojednawcze w sprawie budżetu na 2022 r.) Komisja zaproponuje uruchomienie w latach 2024–2027 na rzecz linii EURI kwoty odpowiadającej obecnemu zmniejszeniu, która zostanie udostępniona w ramach jednolitego marginesu.

II. ZWIĘKSZENIE ŚRODKÓW

II.1.

a) Artykuł

06 05 01 – Unijny Mechanizm Ochrony Ludności (rescEU)

b) Wartości na dzień 17.03.2022 r.

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	101 254 030,00	100 547 220,00
2 Przesunięcia	0,00	0,00
3 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2)	101 254 030,00	100 547 220,00
4 Środki już wykorzystane	29 274 233,50	21 160 075,05
5 Środki dostępne (3-4)	71 979 796,50	79 387 144,95
6 Wnioskowane zwiększenie środków	70 000 000,00	50 000 000,00
7 Całkowite środki do końca roku (5+6)	141 979 796,50	129 387 144,95
8 Zwiększenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie (6/1)	69,13 %	49,73 %
9 Zwiększenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków w budżecie	Nie dotyczy	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki dostępne na początku roku	1 255 286,47	79 129,48
2 Środki dostępne w dniu 17.03.2022 r.	1 255 286,47	0,00
3 Wskaźnik wykonania [(1-2)/1]	0,00 %	100,00 %

d) Szczegółowe uzasadnienie zwiększenia środków

W następstwie eskalacji rosyjskiej inwazji na Ukrainę uruchomiono Unijny Mechanizm Ochrony Ludności na podstawie wniosków o pomoc składanych przez państwa członkowskie UE pierwszej linii, a także przez Ukrainę i Mołdawię, w celu koordynowania i udzielania natychmiastowej pomocy uchodźcom oraz koordynowania transportu towarów i sprzętu oferowanych Ukrainie przez państwa członkowskie. Ilość pilnie potrzebnej pomocy zaoferowanej i dostarczonej w ramach Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności w pierwszych tygodniach kryzysu była bezprecedensowa.

Jednak sytuacja humanitarna dramatycznie pogarsza się, co wymaga podjęcia dodatkowych działań zapobiegających jeszcze poważniejszym konsekwencjom. Skala potrzeb wykracza poza zasoby dostępne w ramach Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności i na tym etapie szacowana jest na 105 mln EUR. W ramach Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności przesunięta zostanie kwota 35 mln EUR. W związku z tym w niniejszym przesunięciu proponuje się wzmocnienie tej linii o 70 mln EUR w środkach na zobowiązania i o 50 mln EUR w środkach na płatności, co umożliwi kontynuację finansowania operacji pomocy w związku z kryzysem w Ukrainie w nadchodzących miesiącach.

Proponowane zwiększenie środków pozwoli sfinansować następujące działania w zakresie reagowania:

1. Utworzenie i zapewnienie operacyjności centrów dystrybucji Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności w Polsce, Rumunii i na Słowacji. Obejmuje to magazynowanie, utrzymanie i uzupełnianie zapasów pomocy rzeczowej, paliwa i produktów farmaceutycznych w kilku punktach logistycznych w tych trzech krajach, w tym koszty personelu przeznaczone na konsolidowanie pomocy państw członkowskich oraz koszty lokalnego transportu z centrum dystrybucji do Ukrainy.
2. Operacje transportowe w celu dostarczenia pomocy rzeczowej z państw członkowskich do Ukrainy, do dotkniętych skutkami kryzysu krajów sąsiadujących (Mołdawii, Polski i Słowacji) oraz do centrów dystrybucji Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności.
3. Medevac – ewakuacja medyczna około 1 000 ukraińskich pacjentów do państw członkowskich, które potwierdziły chęć ich przyjęcia.
4. Rozmieszczenie zespołów ratownictwa medycznego (EMT typu 1 i 2). Obecnie w europejskiej puli ochrony ludności zarejestrowanych jest sześć dostępnych EMT.

Komisja uważnie monitoruje sytuację w Ukrainie i zmieniające się potrzeby w zakresie pomocy. Jeżeli sytuacja będzie się nadal pogarszać i potrwa dłużej, w najbliższej przyszłości konieczne może być kolejne zwiększenie środków budżetowych.

II.2.

a) Artykuł

06 07 01 Wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych na terenie Unii

b) Wartości na dzień 17.03.2022 r.

	Środki na płatności
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	8 100 000,00
2 Przesunięcia	0,00
3 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2)	8 100 000,00
4 Środki już wykorzystane	4 544 043,32
5 Środki dostępne (3-4)	3 555 956,68
6 Wnioskowane zwiększenie środków	20 000 000,00
7 Całkowite środki do końca roku (5+6)	23 555 956,68
8 Zwiększenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie (6/1)	246,91 %
9 Zwiększenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków w budżecie	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Środki na płatności
1 Środki dostępne na początku roku	22 719 885,85
2 Środki dostępne w dniu 17.03.2022 r.	22 548 739,72
3 Wskaźnik wykonania [(1-2)/1]	0,75 %

d) Szczegółowe uzasadnienie zwiększenia środków

Środki na płatności dostępne w tej linii zostaną wkrótce wyczerpane. Zwiększenie środków o 20 mln EUR zostanie wykorzystane na pokrycie jeszcze nieopłaconych działań rozpoczętych w 2021 r., na przykład związanych z cyfrowymi zaświadczeniami COVID.

Pod koniec roku (w zależności od terminu płatności) konieczne będzie dodatkowe zwiększenie środków, aby pokryć wkład na rzecz szczepień w państwach trzecich. Dodatkowe środki zostaną zgromadzone w drodze przesunięć niezależnych lub przesunięć dokonywanych przez władzę budżetową.